

南島語系 西部大洋語次群

# 巴布亞頂部語 諸民族

オーストロネシア語族 西オセアニア語群—パプア頂部語 諸民族  
Austronesian Language Family:

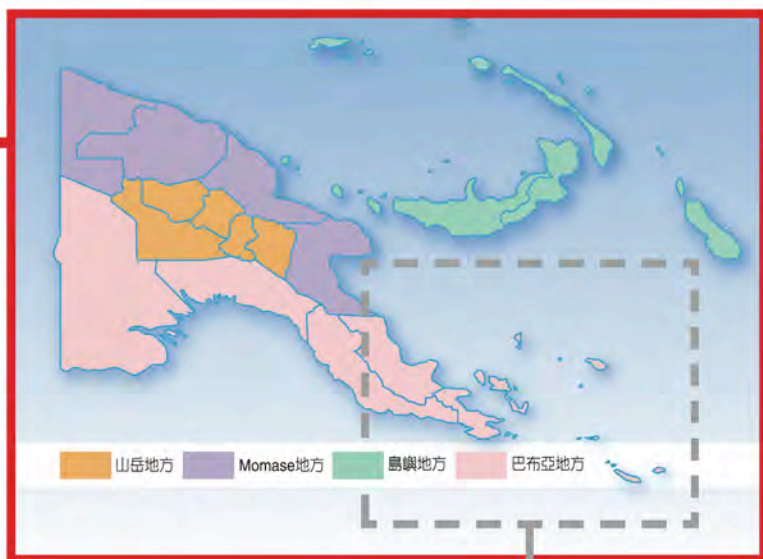
Ethnos of Papuan Tip Languages, Western Oceanic Language Group

文・圖 | 編輯部



## The Independent State of Papua New Guinea

本期介紹南島語系西部大洋語次群巴布亞頂部語的諸民族。共計有**62**族，分布在巴布亞紐幾內亞（包括北方省、中央省、米爾恩灣省三個省）。以下根據**Ethnologue**的資料，按語言系屬分類，依序提供這些民族的基礎資料，包括民族分布、人口、語言、族語教學、語法書、聖經譯本、經濟等項目，同時繪出各族的分布。

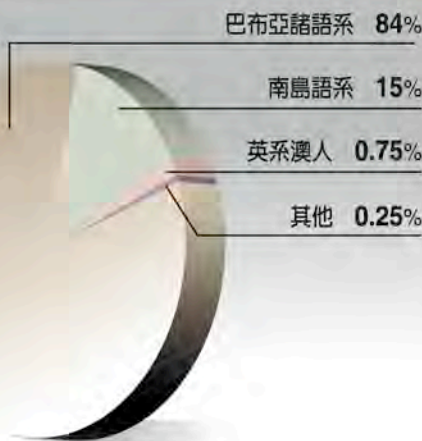


## 國家概況

「巴布亞紐幾內亞獨立國」(The Independent State of Papua New Guinea)，一般簡稱做「巴布亞紐幾內亞」。該國官方語之一的托克皮辛語 (Tok Pisin) 則將之稱為「巴布亞紐吉尼」(Papua Niugini)。

巴國位於太平洋西南，西與印尼的巴布亞省接壤，南隔托雷斯海峽與澳大利亞相望。國土面積為462,840平方公里；根據聯合國經濟與社會事務部 (UNDESA) 的估算，該國2007年人口約710萬。首都摩瑞斯比港 (Port Moresby) 同時是該國第一大城。官方語言有三種—托克皮辛語、英語、莫圖語 (Hiri Motu)。

## 民族結構圖



巴布亞紐幾內亞的國家格言是「在多元中合一 (Unity in diversity)」。該國原住民族語言有七、八百種以上（根據Ethnologue第14版的統計有826種），其中許多彼此並不相關。巴國的主體民族是巴布亞族，約占該國人口的84%，該族定居巴布亞紐幾內亞已有數萬年。非巴布亞族的原住民族群是南島語諸族，來自美拉尼西亞，他們定居巴布亞紐幾內亞的時間比巴布亞族晚了四千年左右。現在巴國境內的新住民包括華人、歐洲人、澳洲人、菲律賓人、玻里尼西亞人和密克羅尼西亞人。

巴布亞紐幾內亞的原住民族語言占全世界原住民族語言的20%。該國原住民族語言分成兩大類—南島語和巴布亞語。

巴國政府和教育體系中使用英語，但英語在民間並未被廣泛使用。當地主要溝通語言是托克皮辛語，在國會中辯論也多使用托克皮辛語，托克皮辛語並普遍用於社會運動和廣告。第三種官

方語言莫圖語的主要勢力範圍在巴國南部。

巴布亞紐幾內亞是高「語言密度」的國家，每種語言平均只有7000人使用，密度之高在全世界上僅次於萬那杜。

基督教是巴國的主要宗教，全國有96%人口是基督徒（2000年普查）。不過，該國有許多人把基督信仰與一些傳統祭儀做結合。（陳穎柔）

## 東三省

（巴布亞紐幾內亞國）

本期所列62民族分布在巴布亞紐幾內亞國最東邊的三個省，依次是中央省、北方省和米爾恩灣省。

### 中央省

位於巴國東南部，濱海。面積



為2.95萬平方公里，約占巴國國土總面積的0.6%；人口數18萬（2000年普查），占全國總人口的3.6%。省都摩瑞斯比港（Port Moresby）同時是巴國首都，隸屬「首都行政區（National Capital District）」，不屬於中央省轄地方。因此，中央省政府選遷新省都到鄰近的包塔瑪（Bautama）。

中央省省旗。底色為紅藍兩色，紅色代表土地，藍色代表海洋。左下（底色藍）繪的是一艘拉卡托（lakatoi，住在摩瑞斯比港的莫圖族人進行海上貿易時使用的一種大型獨木舟），代表傳統。右上（底色紅）畫有一顆大星和五顆小星，分別代表中央省及其五個區。

巴布亞紐幾內亞官方語言有三種：英語、托

克皮辛語 (Tok Pisin)、莫圖語 (Hiri Motu)。中央省普遍通用托克皮辛語，但省的南部濱海區域，莫圖語較為強勢。不過，位在南部濱海區域內的首都兼省都摩瑞斯比港卻是通行托克皮辛語。

### 北方省

位於中央省北方、屬巴國東北部，濱海。面積2.28萬平方公里，約占巴國國土總面積的0.5%；人口數約13.3萬（2000年普查），占全國總人口的2.6%。北方省首府為波彭德塔 (Popondetta)，距離北巴布亞海岸不遠。

北方省的省旗，左邊畫的是有著紅色及黃色紋飾的他帕 (tapa，一種用樹皮做成的布，太平洋諸島的特產)，代表文化；中間偏右繪有一隻黃色的雅麗珊卓王后鳥翼鳳蝶 (Queen Alexandra's



s Birdwing，全世界最大的蝴蝶，北方省特有種），代表野生動物；省旗以綠色為底，意指植物。該省的主要信仰為英國國教（在台灣稱做聖公會），該教派在巴國內並不普遍，只有在北方省屬強勢教派。

### 米爾恩灣省

巴布亞紐幾內亞最東邊的一省，包含超過六百座島嶼，其中約一百六十座島上有住人。土地面積共1.6202萬平方公里（將近台灣的一半），約占巴國國土總面積的0.4%，海洋面積有25.299萬平方公里；該省人口將近21萬（2000年普查），約占全國總人口的4.1%。米爾恩灣省內使用的語言約有48種，大多數屬於南島語系東部馬來玻里尼西亞語族。省都是阿洛陶 (Alotau)，位於米爾恩灣的北岸。





二十世紀後期，殖民者禁止他們內戰，基督教士便傳入板球運動，認為利用運動競爭可以消解他們的戰爭意識，然而初布蘭人卻將原來的板球運動規則全部改變，加入歌唱、舞蹈，改變人數，甚至連球具和球都改了，形成獨特的初步蘭板球。當地人成功的將初布蘭板球納入原來的戰爭概念與儀式之中，取代了原本的互相內戰習俗。

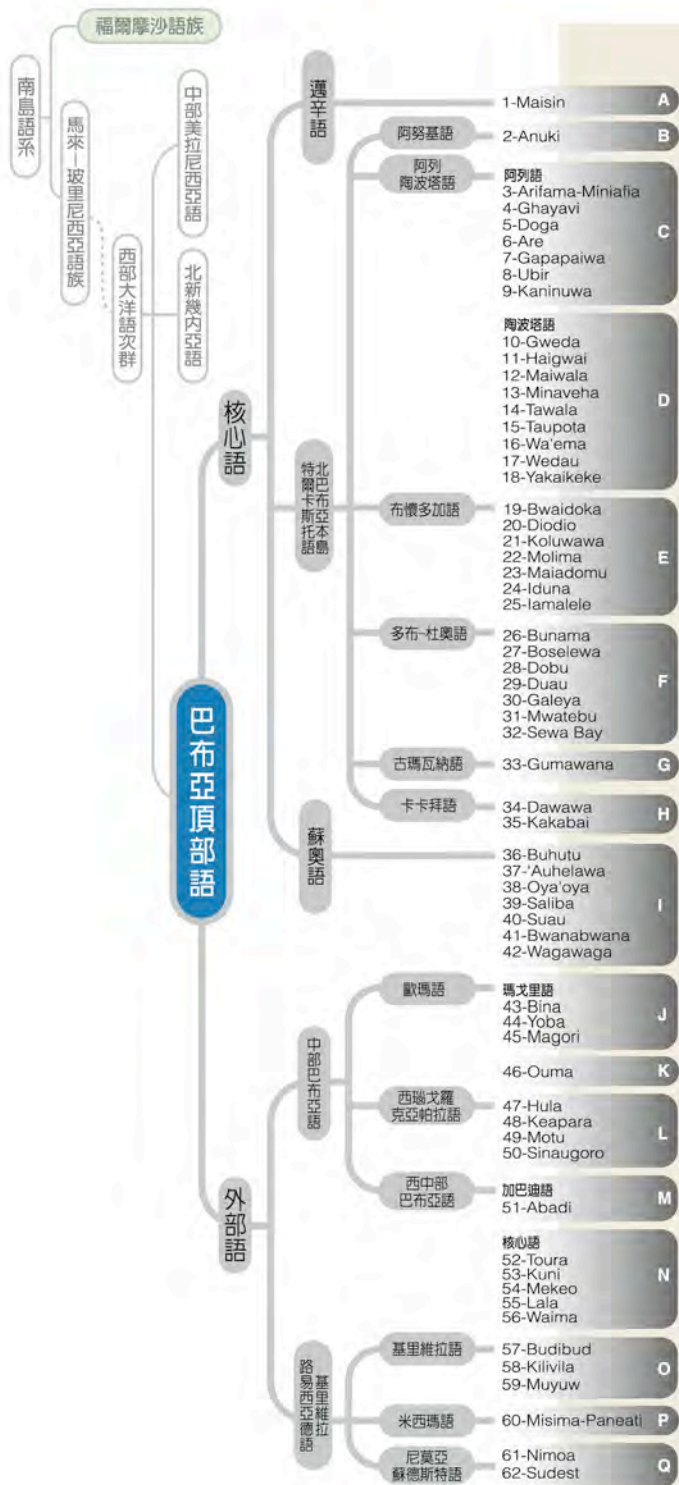
## 歷史

歷史上最早到當地的是法國船隻埃斯佩蘭斯號（1793年），當時船上的探險者 Bruni d'Entrecasteaux 將此群島命名為 Denis de Trobriand。20世紀初，英國殖民當地，在大島 Kiriwina 上設置了 Losuia 局，作為警察治理、傳教以及貿易的集散地。

第一次世界大戰中，波蘭民族學者 Bronislaw Kasper Malinowski 造訪當地，詳細記錄下當地文化習俗，作為探討非歐洲文化的嘗試；他學習當地語言並進行參與調查，試圖紀錄土著眼中的世界觀與心理狀態，他的經典之作 Argonauts of the Western Pacific（「南海紅人」或「西太平洋上的航海者」）、The Sexual Life of Savages in North-Western Melanesia（中譯為「野蠻人的性行為」）吸引了許多學者繼續研究當地獨特的文化現象；由於 Malinowski 的方法論重視事物的在整體架構中的功能，因而形成一支近代民族學、社會學重要的「功能學派」。

1970年代開始，初布蘭人反殖民地與振興傳統的運動開始盛行。近代則是逐漸形成共識，希望在觀光化的同時，也能同時保存傳統文化。（吳國聖）

族語本名	電話民	人口 %		
			20-10萬之間	阿美族
			5萬以上	排灣族
				泰雅族
				布農族
			2萬以上	太魯閣族
14【塔瓦拉族】Tawala	B	60%	20000	
58【基里維拉族】Kilivila	B		20000	
48【克亞帕拉族】Keapara	B		19400	
54【梅克奧族】Mekeo	B		19000	
60【米西瑪-帕內亞堤族】Misima-Paneati	B		18000	
50【西瑞戈羅族】Sinaugoro	B		15000	
49【莫圖族】Motu	B		14000	魯凱族
28【多布族】Dobu	B	60%	10000	1萬以上
40【蘇奧族】Suau	B		6795	
19【布懷多加族】Bwaidoka	B		6500	卑南族
24【伊杜納族】Iduna	B		6000	鄒族
59【穆尤族】Muyuw	B	50%	6000	5千以上
53【庫尼族】Kuni			4500	
26【布納馬族】Bunama	B		4000	
29【杜奧族】Duau		20%	3550	
3【阿黎法瑪-米尼亞菲亞族】Arifama-Miniafia	B		3469	
30【加列亞族】Galeya			3414	
22【莫利瑪族】Molima			3186	
47【胡拉族】Hula	B		3000	
4【加雅威族】Ghayavi			2807	雅美族
25【亞瑪勒勒族】Iamalele	B	40%	2800	
1【邁辛族】Maisin			2612	
8【烏比爾族】Ubir	B		2560	
34【達瓦族】Dawawa	B	20%	2500	
7【加帕派瓦族】Gapapaiwa	B		2383	
39【薩里巴族】Saliba			2300	
17【維道族】Wedau	B	40%	2200	
20【迪奧迪奧族】Diodio		20%	2184	
51【阿巴迪族】Abadi			2121	
41【布瓦納布瓦納族】Bwanabwana	B	30%	2015	
13【米納菲哈族】Minaveha	B		2000	
62【蘇德斯特族】Sudest		40%	2000	2千以上
32【賽瓦灣族】Sewa Bay		20%	1516	
36【布胡圖族】Buhutu		20%	1350	
42【瓦加瓦族】Wagawaga		10%	1294	
15【陶波塔族】Taupota			1276	
6【阿列族】Are	B		1231	
37【奧荷拉瓦族】'Auhelawa	B	30%	1200	
61【尼莫亞族】Nimoa	B	40%	1100	
11【海格懷族】Haigwai			1060	
12【邁瓦族】Maiwala			1060	
16【瓦埃瑪族】Wa'ema			1023	1千以上
55【拉拉族】Lala			989	噶瑪蘭族
56【懷瑪族】Waima	B		989	
21【圖魯瓦瓦族】Koluwawa		20%	900	
35【卡卡拜族】Kakabai		15%	900	
23【瑪亞多姆族】Maiadomu			726	
27【波塞勒瓦族】Boselewa		40%	614	邵族
2【阿努基族】Anuki			500	5百以上
33【古瑪瓦納族】Gumawana	B	50%	469	
38【歐亞歐亞族】Oya'oya			367	
9【卡尼努瓦族】Kaninuwa			360	
52【陶拉族】Toura			335	
57【布地布德族】Budibud		15%	209	
5【多加族】Doga			200	
31【姆瓦特布族】Mwatebu		10%	120	
18【亞凱喀喀族】Yakaikake			100	
45【馬戈里族】Magori			100	1百以上
10【格威達族】Gweda			26	1百以下
43【比納族】Bina			0	撒奇萊雅族
44【優巴族】Yoba			0	
46【歐瑪族】Ouma			0	



### 1-Maisin A

#### 1【邁辛族】Maisin

又稱 Maisin族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞的北方省柯林伍德灣 (Collingwood Bay) 以及柯西拉瓦沼澤 (Kosirava Swamp) 沿岸的聚落。人口 2,612人 (2000年)。語言 使用邁辛語，有兩支方言：柯西拉瓦語以及邁辛語 (人口有600人)，兩者詞彙相似度約73%，但彼此間鮮



少有互動。許多邁辛族人兼用 Korafe語、烏比爾語和英語。族語教學 小學使用族語來教學。語法書 有族語語法書出版。經濟 游耕、漁獵。

### 2-Anuki B

#### 2【阿努基族】Anuki

又稱 Gabobora族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省北岸的佛格爾海岬 (Cape Vogel)。人口 500人 (2000年)。語言 使用阿努基語，與加帕派瓦語的詞彙相似度約49%到57%。



### 阿列語

- 3-Arifama-Miniafia
- 4-Ghayavi
- 5-Doga
- 6-Are
- 7-Gapapaiwa
- 8-Ubir
- 9-Kaninuwa

3【阿黎法瑪-米尼亞菲亞族】Arifama-Miniafia 分布 居住在巴布亞紐幾內亞北方省杜菲區 (Tufi District) 柯林伍德灣以及奈爾森海岬 (Cape Nelson) 沿岸的4個區域，約有20到25個聚落。人口 3,469人 (2000年)。語言 使用阿黎法瑪-米尼亞菲亞語，分為兩支方言：阿黎法瑪語和米尼亞菲亞語。和烏比爾語的詞彙相似度約



39%。族人兼用英語、莫圖語或其他鄰近的語言。聖經譯本 1990年出現部分聖經譯本。經濟 居住在海岸熱帶雨林或紅樹林沼澤，分布高度從海平面至海拔200公尺，行漁獵及游耕。

4【加雅威語】Ghayavi 又稱 Boianaki族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區 (Alotau District) 威勞拉 (Weraura) 小區北岸的古德諾夫灣 (Goodenough Bay) 沿岸，Ugal以東、Wadobuna以西之間的聚落。人口 2,807人 (2000年)。語言 使用加雅威語，和加帕派瓦語的詞彙相似度約76%，和維道語的詞彙相似度約46%。英語、加帕派瓦語、維道語為族人的第二語言，其中維道族是長久以來的敵對勢力，族內對於使用維道語還存有爭議。族語

教學 多數族人可識字，地方的教學資源足夠，但族語不被納入學校教育中。

#### 5【多加族】Doga

又稱 Magabara族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省佛格爾海岬北岸。人口 200人（2000年）。語言 使用多加



語，和阿列語的詞彙相似度約47%到55%，60%族人使用多加語，60%的年輕人會說英語，也有部分人會說阿努基語和Dima語。

#### 6【阿列族】Ara

又稱 Mukawa族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省的佛格爾海岬。人口 1,231人（1973年）。語言 使用阿列語。語法書 有族語語法書出版。聖經譯本 1925年出現聖經譯本。

#### 7【加帕派瓦族】Gapapaiwa

又稱 Manape族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省馬卡馬卡區（Makamaka District）佛格爾海岬南岸，以及內陸的盧阿巴河（Ruaba River）流域。人口 2,383人（2003年）。語言 使用加帕派瓦語，在宗教上則使用英語，而老一輩的族人兼用維道語。托克皮辛語的使用率不高，且通常男性比女性流利。族語教學 有族語小學設立。部分族人受過高等教育。語法書 有族語詞典及語法書出版。聖經譯本 1997年出現部分聖經譯本。經濟 居住在熱帶雨

林區，行漁獵及游耕，種植椰子樹。

#### 8【烏比爾族】Ubir

又稱 Kubiri族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞北方省杜菲區柯林伍德灣靠近科瓦基拉河（Kwagila River）的海岸。人口 2,560人（2000年）。語言 使用烏比爾語，此語言同時也通用於邁辛族和米尼亞菲亞族。聖經譯本 1997年出現新約聖經譯本。

#### 9【卡尼努瓦族】Kaninuwa

又稱 Kaokao族（來自古德諾夫島其他居民的稱呼）、Wataluma族（來自鄰近的傳教據點名稱）。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省Sivesive村以及古德諾夫島（Goodenough Island）北部的兩個聚落。人口 360人（2001年）。語言 使用卡尼努瓦語，約70%的族人說族語，而兒童使用族語的比例為60%，老一輩的族人兼用多布語，另有族人兼用布懷多加語、莫圖語、伊杜納語。多數人具有英語的閱讀能力。

#### 陶波塔語

- 10-Gweda
- 11-Haigwai
- 12-Maiwala
- 13-Minaveha
- 14-Tawala
- 15-Taupota
- 16-Wa'ema
- 17-Wedau
- 18-Yakaikeke

#### 10【格威達族】Gweda

又稱 Garuwahi族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區，Maramatana小區

Garuwahi庄。人口 26人（2001年）。語言 使用格威達語，和海格懷語的關係最接近。族語已近消失，只剩兩名老人及其子孫能通族語，其他族人則轉用維道語、陶波塔語、莫圖語或英語。

#### 11【海格懷族】Haigwai

又稱 Naura族、Kapulika族、Garaghwagh族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區胡胡（Huhu）小區，自米爾恩灣頂端Hagita和Waigan中間向西延伸的內陸。人口 1,060人（2000年）。語言 使用海格懷語，有兩支方言：Naura和Kapulika，其中Naura和格威達語的詞彙相似度為68%，Kapulika和陶波塔語的詞彙相似度則為65%。有部分族人兼用蘇奧語、塔瓦拉語、維道語、英語、莫圖語。

#### 12【邁瓦拉族】Maiwala

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區胡胡（Huhu）小區米爾恩灣頂端。人口 1,060人（2000年）。語言 使用邁瓦拉語，和塔瓦拉語的詞彙相似度達67%。兼用英語、蘇奧語、塔瓦拉語、莫圖語。族語教學 小學有進行族語教育，有兩所學校。

#### 13【米納菲哈族】Minaveha

又稱 Kukuya族（源自主要聚落名）。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省波露波露區（Bolobulu District）費爾古森島（Fergusson Island）西南端，靠近Mapamoiva。人口 2,000人

（2002年）。語言 使用米納菲哈語，和亞瑪勒勒語、闊魯瓦瓦語、布懷多加語的詞彙相似度為60%，為闊魯瓦瓦族人的第二語言。英語通行度低。族語教學 族語用在幼兒教育及口語文學。部分族人具有多布語的雙語能力（多布語為一種通用語）。約有1,200名族人兼用英語、布懷多加語、亞瑪勒勒語、闊魯瓦瓦語。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1993年到1995年間出現聖經部分譯本。經濟 居住在濱海山坡地帶，行農耕，但適合開墾的土地不多，日益增加的人口危及農業的發展。

#### 14【塔瓦拉族】Tawala

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區，自Awaiama到東海岬（East Cape），米爾恩灣的南北兩岸，以及Sideia島和Basilaki島。人口 20,000人（2000年）。語言 使用塔瓦拉語，有許多方言，為米爾恩灣的商業語言，有40%為單語人，多數族人兼用英語，也通曉一些多布語、蘇奧語、莫圖語、維道語。聖經譯本 有族語語法書出版，1985年出現新約聖經譯本。經濟 居住在濱海的熱帶雨林，行漁獵與農耕，農家多為小自耕農，亦有工業發展，生產椰乾及棕櫚油產品。



### 15【陶波塔族】Taupota

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區馬拉馬塔納小區，在東海岬的Wamawamana至Garuwahi之間，面對古德諾夫灣。人口 1,276人（2001年）。語言 使用陶波塔語，和以南的瓦埃瑪族還有以西的維道語關係密切（和瓦埃瑪語的詞彙相似度為76%，和維道語的詞彙相似度為69%）。族語教學 有兩所學校。

### 16【瓦埃瑪族】Wa'ema

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區胡胡小區，從Giligili Estates到Tumbul戰爭紀念碑之間的區域，靠近米爾恩灣頂端並向北延伸至東海岬海岸山脈。人口 1,023人（2000年）。語言 使用瓦埃瑪語，和陶波塔語關係密切（詞彙相似度為76%），和邁瓦拉語的詞彙相似度為69%，和塔瓦拉語的詞彙相似度為54%。族人兼用維道語、塔瓦拉語、英語以及莫圖語。族語教學 僅有一所小學。

### 17【維道族】Wedau

又稱 Wedawan族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省拉巴拉巴區（Rabaraba District）威勞拉小區，在本島北岸的Kuvira灣到Dogura之間沿岸。人口 2,200人（2000年），其中900人為單語人。語言 使用維道語，為東北部地區的商業語言，有5,000人將其做為通用語（1985年），甚至在北方省也有一些人會使用。聖經譯本 1927年至1980年間出現新約聖經譯本。

### 18【亞凱喀喀族】Yakaikake

分布 居住在巴布亞紐幾內亞

米爾恩灣省阿洛陶區威勞拉小區，在古德諾夫灣Wedau和Radava之間。人口 100人（1998年）。語言 使用亞凱喀喀語，和維道語的詞彙相似度為65%。

19-Bwaidoka  
20-Diodio  
21-Koluwawa  
22-Molima  
23-Maiadomu  
24-Iduna  
25-lamalele

### 19【布懷多加族】Bwaidoka

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省波露波露區，古德諾夫島東南端以及費爾古森島西部。人口 6,500人（2000年）。語言 使用布懷多加語，有許多方言。迪奧迪奧族、亞瑪勒勒族、卡尼努瓦族人以之為第二語言，並當作通用語。和多布語同為教會普遍使用的語言，也是地方性商業的口頭用語及書寫用語。族人以多布語為第二語言。英語則在學校和政府中使用。聖經譯本 1934年至1994年間出現聖經部分譯本。經濟 居住在島嶼山坡及平原，行農耕。

### 20【迪奧迪奧族】Diodio

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省古德諾夫島西岸。人口 2,184人（2000年）。語言 使用迪奧迪奧語，有四支方言：lauiaula、Utalo、Awale和中部迪奧迪奧語。族人兼用布懷多加語，兩者詞彙相似度為66%。

### 21【闊魯瓦族】Koluwawa

又稱 Kalokalo族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省費爾古森島西北端。人口 900人（1998年）。語言 使用闊魯瓦語，和亞瑪勒勒語的詞彙相

似度為64%，族人兼用米納菲哈語。其中20%為單語人。

### 22【莫利瑪族】Molima

又稱 Ebadidi族、Salakahadi族、Fagululu族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省埃薩雅拉區（'Esa'ala District）西費爾古森島Salakahadi和Ebadidi區的內陸聚落，以及中部西岸Fagululu和南岸。人口 3,186人（1972年），其中416人在Fagululu，600人在Salakahadi。語言 使用莫利瑪語，分為三支方言，其中一支方言靠海，另兩支則分佈在山區。族人兼用多布語，兩者詞彙相似度為56%。語言使用集中在教會領袖、聚落領袖、商人。「莫利瑪」為所有聚落的民族總稱，Ebadidi、Salakahadi、Fagululu則僅為部分地區的族稱。經濟 行游耕、狩獵、採集、漁獵。

### 23【瑪亞多姆族】Maiadomu

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省布懷多加區東費爾古森島。人口 726人（2000年）。語言 使用瑪亞多姆語，和亞瑪勒勒語的詞彙相似度為62%。經濟 居住在濱海山坡的熱帶雨林及莽原，從海平面到海拔400公尺間，行農耕及漁獵。

### 24【伊杜納族】Iduna

又稱 Vivigana族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省北岸古德諾夫島埃薩雅拉區。人口 6,000人（1984年）。語言 使用伊杜納語，有許多方言：Waibula、Ufaufa、Idakamenai、Belebele、Kalauna、Goiala、Ufufu、Central Vivigani。和布懷多加語的詞彙相似度為72%。語法書 有族語語法書出版。聖經譯本 1983

年到2003年間出現新約聖經譯本。

### 25【亞瑪勒勒族】lamalele

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省布懷多加區西費爾古森島。人口 2,800人（1987年）。語言 使用亞瑪勒勒語，其中40%為單語人，分為五種方言：Didigavu、Gwabegwabe、Masimasi、中部亞瑪勒勒語、南部亞瑪勒勒語。部分族人兼用布懷多加語或多布語。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1984年到1999年間出現新約聖經譯本。經濟 居住在濱海山區熱帶雨林，海平面至海拔1,500公尺之間，行游耕。

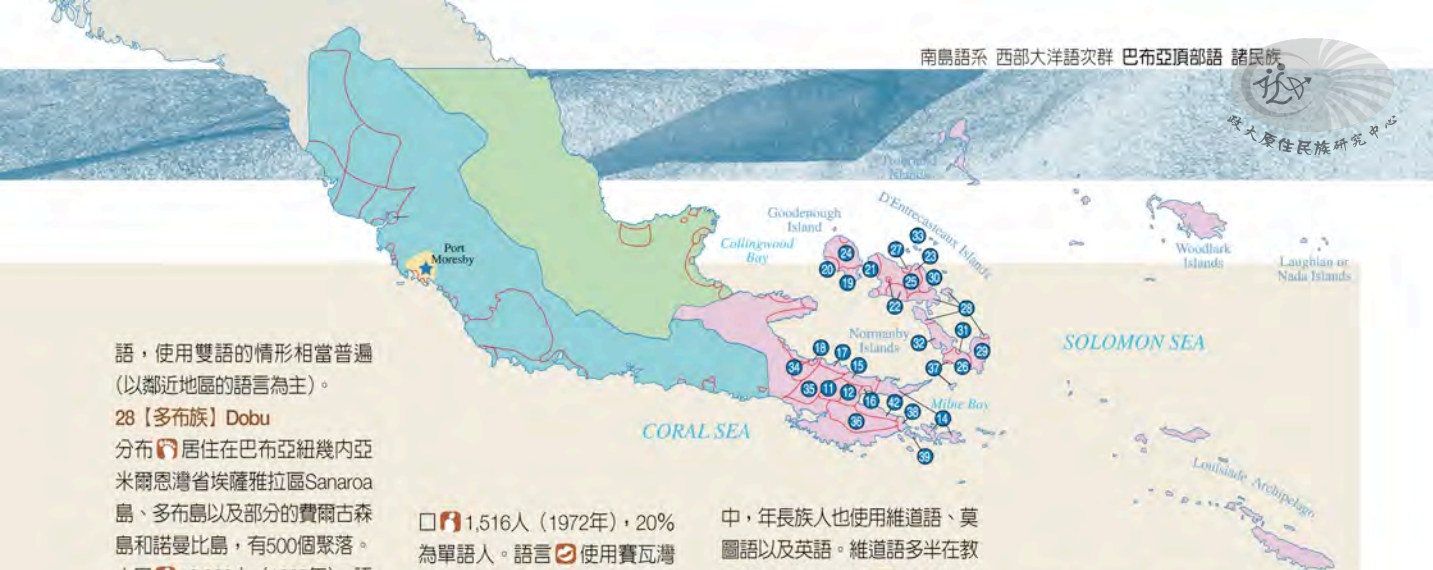
26-Bunama  
27-Boselewa  
28-Dobu  
29-Duau  
30-Galeya  
31-Mwatebu  
32-Sewa Bay

### 26【布納瑪族】Bunama

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省埃薩雅拉區諾曼比島（Normanby Island）南部。人口 4,000人（1993年）。語言 使用布納瑪語，有11支方言，和大部分的多布語方言的詞彙相似度達75%，但族人並無法流利使用多布語。聖經譯本 1991年出現新約聖經譯本。經濟 居住在火山群島熱帶雨林，海平面至海拔300公尺之間，種植山藥。

### 27【波塞勒瓦族】Boselewa

又稱 Mwani'u族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省費爾古森島北岸。人口 614人（1999年）。語言 使用波塞勒瓦語，和加列亞語的詞彙相似度達61%。約40%的族人說



語，使用雙語的情形相當普遍（以鄰近地區的語言為主）。

### 28【多布族】Dobu

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省埃薩雅拉區Sanaroa島、多布島以及部分的費爾古森島和諾曼比島，有500個聚落。人口 10,000人（1998年）。語言 使用多布語，60%為單語人，為特爾卡托斯群島（D'entrecasteaux Islands）多數地區的商業用語，並且有100,000人以此為通用語（1987年）。族人多半兼用莫圖語、英語以及鄰近地區的語言。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1928年出現聖經譯本。經濟 居住在火山群島熱帶雨林，海平面至海拔300公尺之間，種植山藥。

### 29【杜奧族】Duau

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省諾曼比島。人口 3,550人（1991年），語言 使用杜奧語，20%為單語人。為商業用語，族人多半兼用多布語。族語教學 有實施教學。

### 30【加列亞族】Galeya

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省費爾古森島東北海岸。人口 3,414人（2000年），語言 使用加列亞語，30%為單語人，族人多半兼用多布語。

### 31【姆瓦特布族】Mwatebu

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省諾曼比島中北部海岸的一個聚落。人口 120人（2000年）。語言 使用姆瓦特布語，10%為單語人。族人多半兼用多布語或杜奧語。

### 32【賽瓦灣族】Sewa Bay

又稱 Duau Pwata族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省諾曼比島中央賽瓦灣附近。人

口 1,516人（1972年），20%為單語人。語言 使用賽瓦灣語，有多種方言，歧異性高。族人多半兼用多布語。

### 33-Gumawana

33【古瑪瓦納族】Gumawana  
又稱 Gumasi族、Domdom族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省埃薩雅拉區費爾古森島北方的Amphlett群島，有7個聚落。人口 469人（2000年），50%為單語人。語言 使用古瑪瓦納語，用在地方行政、商業、教育、宗教服務以及私人通信上。為孩童的第一語言。族



人多兼用多布語、基里維拉語、波塞勒瓦語、瑪亞多姆語或加列亞語。語法書 有族語語法書出版。聖經譯本 1992年到1999年間出現部分聖經譯本。經濟 居住在島嶼山坡地，產陶。

### 34-Dawawa

34【達瓦族】Dawawa  
又稱 Dawana族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省拉拉巴區Wedau以西及內陸。人口 2,500人（1994年），20%為單語人。語言 使用達瓦語，和卡卡拜語的詞彙相似度達58%，多半用在家庭或村落

中，年長族人也使用維道語、莫圖語以及英語。維道語多半在教會使用。聖經譯本 2002年出現新約聖經譯本。

36-Buhutu  
37-'Auhelawa  
38-Oya'oya  
39-Saliba  
40-Suau  
41-Bwanabwana  
42-Wagawaga

### 35【卡卡拜族】Kakabai

又稱 Igora族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區，威勞拉小區及蘇奧（Suau）小區的內陸聚落。人口 900人（2003年）。語言 使用卡卡拜語，15%為單語人。分為南北兩支方言。兼用維道語、達瓦語、英語或莫圖語。

### 36【布胡圖族】Buhutu

又稱 Yaleba族、Siasada族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶區Sagarai谷地。居住在多種地形區，如河流谷地、低地、海岸、山坡、紅樹林沼澤等地，海拔高度可至1,500公尺。人口 1,350人（2003年）。語言 20%為單語人。使用布胡圖語，和蘇奧語的詞彙相似度為68%，常用在學校教育、地方行政、商業、私人信件、口語文學、以及部分的宗教服務方面。約75%族人擁有其他2到3種語言的會話能力，許多年長者兼用蘇奧語或塔瓦拉語。不到20%的人口會說一些莫圖語。托克皮辛語在1990年代早期進入本族社會，目前約有一半的人

口使用。布胡圖語也是卡卡拜族、海格懷族、瓦加瓦加族人的第二語言。經濟 行狩獵、農耕，種植油棕、椰子，也盛行伐木。

### 37【奧荷拉族】'Auhelawa

又稱 Nuakata族、Kurada族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省諾曼比島Sehuleya區。居住在火山島熱帶雨林，海平面至海拔300公尺之間。人口 1,200人（1998年）。語言 使用奧荷拉語，30%為單語人，部分族人兼用多布語。聖經譯本 1986年至1993年間出現部分聖經譯本。經濟 行漁獵、農耕，種植山藥。

### 38【歐亞歐亞族】Oya'oya

又稱 Kuairo族、Simagahi族、Daiumuni族、Loani族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省Samarai-Murua區布瓦納布瓦納小區。人口 367人（1990年）。語言 使用歐亞歐亞語，和瓦加瓦加語的詞彙相似度為61%。族語教學 當地沒有小學，幼童必須搭船到鄰近的島嶼求學。

### 39【薩里巴族】Saliba

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省Saliba島和Rogeia島，以及部分巴布亞本島。人口 2,300人（2000年）。語言 使用薩里巴語，常使用在部落幼稚園以及教會。學齡以下

的兒童使用單一語言。英語為學校用語，約1,000人以英語為第二語言。少部分人兼用托克皮辛語。族語教學 $\text{㊦}$ 年長者兼用蘇奧語，該語在1968年以前為學校教育用語。語法書 $\text{㊦}$ 有族語語法書出版。經濟 $\text{㊦}$ 行漁獵，生產椰乾產品。

#### 40【蘇奧族】Suau

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省巴布亞島的東南尾端。人口 $\text{㊦}$ 6,795人(1981年)。語言 $\text{㊦}$ 使用蘇奧語，10%為單語人，約是南岸部分地區的通用語，也有14,000人在使用。有多種方言。聖經譯本 $\text{㊦}$ 1956年至1962年間出現新約聖經譯本。

#### 41【布瓦納布瓦納族】Bwanabwana

又稱 $\text{㊦}$ Tubetube族。分布 $\text{㊦}$ 居



住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省布瓦納布瓦納區Engineer群島、Laseinie群島、Ware島、Kitai島以及Basilaki島東南部的半島。人口 $\text{㊦}$ 2,015人(1994年)。語言 $\text{㊦}$ 使用布瓦納布瓦納語，30%為單語人，為貿易路線上的重要語言。年長者會說多布語，該語是傳統的教會用語，也是進行庫拉交易的語言。部分族人兼用蘇奧語、塔瓦拉語、杜奧語或米西馬語。聖經譯本 $\text{㊦}$ 2004年出現新約聖經譯本。

#### 42【瓦加瓦加族】Wagawaga

又稱 $\text{㊦}$ Baeaula族、Gamadoudou族、Gibara族、Kilakilana族。分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省阿洛陶



區胡胡小區米爾恩灣南岸。人口 $\text{㊦}$ 1,294人(1990年)。語言 $\text{㊦}$ 10%為單語人。使用瓦加瓦加語，和歐亞歐亞語的詞彙相似度為61%。族人兼用蘇奧語、莫圖語、塔瓦拉語。族語教學 $\text{㊦}$ 有兩所學校。

#### 瑪戈里語

43-Bina  
44-Yoba  
45-Magori

#### 43【比納族】Bina

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省(Central Province)Baibara北方。人口 $\text{㊦}$ 不詳。語言 $\text{㊦}$ 民族語言已消失。

#### 44【優巴族】Yoba

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Magori北方。人口 $\text{㊦}$ 不詳。語言 $\text{㊦}$ 民族語言已消失。

#### 45【馬戈里族】Magori

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省桌灣(Table Bay)，Bailebo-Taveneti河下游地區。人口 $\text{㊦}$ 100人(2000年)。語言 $\text{㊦}$ 使用馬戈里語，和蘇奧語最接近。族人多半會說2到3種語言，例如蘇奧語(及其底下的Gadaisu方言)或莫圖語。語言已幾乎消失。

#### 46-Ouma

#### 46【歐馬族】Ouma

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省南岸的Labu附近。人口 $\text{㊦}$ 不詳。語言 $\text{㊦}$ 語言已消

#### 47-Hula

48-Keapara  
49-Motu  
50-Sinaugoro

#### 47【胡拉族】Hula

又稱 $\text{㊦}$ Vulaa族。分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省胡德半島(Hood Peninsula)。人口 $\text{㊦}$ 3,000人(1987年)。語言 $\text{㊦}$ 使用胡拉語。聖經譯本 $\text{㊦}$ 1954年出現新約聖經譯本。

#### 48【克亞帕拉族】Keapara



又稱 $\text{㊦}$ Kerepunu族。分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省胡德半島以東至羅德尼角(Cape Rodney)以西之間的海岸地區，有3個聚落。人口 $\text{㊦}$ 19,400人(2000年)。語言 $\text{㊦}$ 使用克亞帕拉語。聖經譯本 $\text{㊦}$ 1892年至1905年間出現部分聖經譯本。經濟 $\text{㊦}$ 族人的收入水平和教育水準較高。

#### 49【莫圖族】Motu

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省摩瑞斯比港(Port Moresby)附近，以及Manumanu到GabaGaba(Kapakapa)之間的沿岸。人口 $\text{㊦}$ 14,000人(1981年)。語言 $\text{㊦}$ 使用莫圖語，分為東西兩支方言。莫圖語被列入國家三種官方語言內。語法書 $\text{㊦}$ 有族語詞典出版。聖經譯本 $\text{㊦}$ 1973年出現聖經譯本。

#### 50【西瑙戈羅族】Sinaugoro

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Rigo區Kwikila南方。人口 $\text{㊦}$ 15,000人(1991年)。語言 $\text{㊦}$ 使用西瑙戈羅語，有多種方言，和閩魯瓦瓦語的詞彙相似度在70%到75%。族人皆通曉



莫圖語。語法書 $\text{㊦}$ 有族語詞典和族語語法書出版。聖經譯本 $\text{㊦}$ 1995年出現新約聖經譯本。

#### 加巴迪語

51-Abadi

#### 51【阿巴迪族】Abadi

又稱 $\text{㊦}$ Gabadi族(莫圖族的稱呼)。分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Galley Reach北方。人口 $\text{㊦}$ 2,121人(2003年)。語言 $\text{㊦}$ 使用阿巴迪語，和陶拉語的詞彙相似度為53%。族語教學 $\text{㊦}$ 族語用在小學教育的前三年中，年輕一代的族人則多說英語或托克皮辛語。經濟 $\text{㊦}$ 行游耕。

#### 核心語

52-Toura  
53-Kuni  
54-Mekeo  
55-Lala  
56-Waima

#### 52【陶拉族】Toura

分布 $\text{㊦}$ 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Galley Reach附近。人口 $\text{㊦}$ 335人(2003年)。語言 $\text{㊦}$ 使用語和拉拉語的詞彙相似度為57%。族語教學 $\text{㊦}$ 族語用在小學教育的前三年中，年輕一代的族人則多說英語或托克皮辛語，部分兼用阿巴迪語。經濟 $\text{㊦}$ 行游耕。



**53【庫尼族】Kuni**

分布 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Kairuku區以及Goilala區西南部梅克奧南方、面向摩瑞斯比港之處。人口 4,500人（1993年）。語言 使用庫尼語，和拉拉語的詞彙相似度為52%。

**54【梅克奧族】Mekeo**

又稱 Mekeo-Kovio族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Kaiyuku內陸地區並延伸到海灣省（Gulf Province），西臨懷瑪族，東接庫尼族。人口



19,000人（2003年）。語言 使用梅克奧語，有四支方言：東部、西部、北部、西北部方言。以西部和北部方言最為接近（詞彙相似度99%），而Kovio方言則和其他三支差異皆大（相似度81%~79%），這四支方言雖然互有關連，但仍有溝通上的困難。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1998年出現新約聖經譯本。

**55【拉拉族】Lala**

又稱 Ala'alala族、Pokau族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞中央省庫尼族和懷瑪族中間的內陸地區，以及Yule島南岸。人口 989人（2003年）。語



言 使用拉拉語，和陶拉語的詞彙相似度為57%。族語教學 族語用在小學教育的前三年中，年輕一代的族人多半說托克皮辛語，老人家則兼用莫圖語。語法書 有族語詞典出版。經濟 行游耕。

**56【懷瑪族】Waima**

又稱 Roro族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞中央省Bereina區，靠近Kairuku的Hall Sound海岸，在Yule島及本島之間，摩瑞斯比港西北方65哩處。人口 989人（2003年）。語言 使用懷瑪語，有三支方言：Waima、Paitana、Roro。懷瑪語為主要的方言，Paitana和Roro語則人口較少且較分散。族語使用在家庭生活、傳統儀式、遊戲、公眾場合會議、宗教、小學教育、廣播電台節目等。聖經譯本 2003年出版新約聖經譯本。

**57-Budibud****58-Kilivila****59-Muyuw****57【布地布德族】Budibud**

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省伍德拉克島（Woodlark Island）東方50哩的Lachlan群島。人口 209人（2000年）。語言 使用布地布德語，15%為單語人。由於和穆尤語的詞彙相似度為45%，族人以之為第二語言。

**58【基里維拉族】Kilivila**

又稱 Kirivina族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省初步蘭群島（Trobriand Islands）。人口 20,000人（2000年）。語言 使用基里維

拉語，60%為單語人。有三支方言，和穆尤語的詞彙相似度為68%~80%。族人兼用多布語。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1985年出現新約聖經譯本。經濟 行農耕，種植山藥、蕃薯、芋頭、樹薯、蔬菜及椰子。

**59【穆尤族】Muyuw**

又稱 Murua族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省Losuia區的伍德拉克島。人口 6,000人（1998年）。語言 50%為單語人。使用穆尤語，分為五個方言：Yanaba、Lougaw（Gawa）、Wamwan、Nawyem、Iwa（人口有1,000~1,200人），其中Iwa語介於穆尤語以及基里維拉語之間，和基里維拉語的詞彙相似度為68%。族人兼用多布語、基里維拉語、米西瑪語。族語教學 30%的學童就讀公立學校。語法書 有族語詞典出版。聖經譯本 1976年至1996年間翻譯新約聖經譯本。經濟 居住在火山島及珊瑚礁島上的熱帶雨林，海平面至海拔100公尺之間，行游耕。

**60-Misima-Paneati**

**60【米西瑪-帕內亞提族】Misima-Paneati** 分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省米西瑪區米西瑪島、帕內亞提島，以及所有Calvados島鍊上的島嶼，北以Alcester島及伍德拉克島為界，南至Panawina島，共有32個聚落。人口 18,000人（2002年）。語言 使用米西瑪-帕內亞提語，

其中4,000人為單語人。一些外族人以之為第二語言。有兩個方言：Nasikwabw話、Tewatewa話。族語教學 成立多所學校，在米西瑪島上還有一所中學，許多人擁有中學學歷。聖經譯本 1947年至1998年間出現新約聖經譯本。經濟 居住在濱海熱帶雨林，海平面至海拔1,000公尺之間，行游耕。

**61-Nimoa  
62-Sudest****61【尼莫亞族】Nimoa**

分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省米西瑪區蘇德斯特島（Sud-Est Island）西邊的群島。人口 1,100人（2002年）。語言 使用尼莫亞語，其中40%為單語人。和蘇德斯特語的詞彙相似度為44%。族人能流利使用米西瑪語。聖經譯本 1979年至1984年間出現部分聖經譯本。

**62【蘇德斯特族】Sudest**

又稱 Tagula族、Vanga族、Vanatina族。分布 居住在巴布亞紐幾內亞米爾恩灣省Yama-Yele區蘇德斯特島，位在Calvados島鍊東端，Rossel島的西邊。人口 2,000人（1987年）。語言 使用蘇德斯特語，其中40%為單語人。60%族人以米西瑪語或尼莫亞語為第二語言。語法書 有族語詞典出版。經濟 行游耕、漁獵，少部分行狩獵。◆